

## Náš systém oznamovatelů

Dodržování zákonných předpisů a interních pravidel a zásad stanovených v našem Code of Conduct a Code of Conduct for Business Partners má pro MAN Energy Solutions nejvyšší prioritu. Pro splnění těchto norem je důležité dozvědět se o potenciálním pochybení zaměstnanců nebo dodavatelů a zastavit je. Proto jsme pověřili Central Investigation Office společnosti Volkswagen AG, aby naším jménem provozoval nezávislý, nestranný a důvěrný systém pro oznamovatele.

Klíčovým pilířem našeho systému oznamovatelů je zásada procesní spravedlnosti. Zaručuje rovněž co největší možnou ochranu oznamovatelů, zúčastněných osob a zaměstnanců podílejících se na vyšetřování oznámeného pochybení.

To také zahrnuje nabízení příležitostí pro anonymní hlášení a komunikaci. Ujišťujeme vás, že nebudeme provádět žádné kroky k identifikaci anonymních oznamovatelů, kteří nezneužívají náš systém pro whistleblowery. Odvetná opatření informátorů a všech osob, které přispívají k vyšetřování ve společnosti MAN Energy Solutions, nebudou tolerována. Osoby, kterých se to týká, se považují za nevinné, dokud není porušení prokázáno. Vyšetřování bude vedeno s maximální důvěrností. Informace budou zpracovány spravedlivým, rychlým a chráněným procesem.

### Jak zpracováváme vaše oznámení?

Kvalifikovaní a zkušení kolegové z Central Investigation Office důkladně prověřují každé oznámení z hlediska možného pochybení zaměstnance koncernu Volkswagen a systematicky se jím zabývají. Nejprve obdržíte potvrzení o přijetí. Central Investigation Office poté vaši zprávu posoudí. To zahrnuje shromažďování skutečností zejména od oznamovatele. Teprve v případě, že toto počáteční vyhodnocení ukáže důvody pro podezření z porušení, bude zahájeno vyšetřování specializovaným vyšetřovacím útvarem. Výsledky šetření budou následně vyhodnoceny Central Investigation Office a budou doporučena vhodná opatření. Informace o stavu\* a výsledku postupu vám budou poskytnuty bez zbytečného odkladu.

Případná porušení Code of Conduct for Business Partners ze strany dodavatelů, včetně vážných rizik a porušování lidských práv a životního prostředí přímými a nepřímými dodavateli, lze také nahlásit Central Investigation Office – stejně jako hlášení vyžadující jinak okamžitá opatření. Central Investigation Office bude informovat odpovědné útvary, které budou záležitost odpovídajícím způsobem zpracovávat. To zahrnuje zejména přijetí nezbytných opatření k minimalizaci nebo ukončení porušování a/nebo rizik.

Více informací o příslušných procesních zásadách naleznete [zde](#).

*\*Doba zpracování se liší v závislosti na předmětu šetření*

### Jaký druh hlášení chcete odeslat?

#### Hlášení o možném pochybení našemu systému pro oznamovatele

Whistleblower System nabízí různé kanály pro hlášení potenciálního pochybení zaměstnanců společnosti MAN Energy Solutions, porušení Code of Conduct for Business Partners nebo vážných rizik a porušování lidských práv a životního prostředí v našem dodavatelském řetězci.

To však nemá vliv na zákonné právo kontaktovat určené orgány, jak je popsáno níže.

## Email

Central Investigation Office společnosti MAN Energy Solutions je k zastížení prostřednictvím e-mailu (v jakémkoli jazyce): [io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de).

## Poštovní adresa / osobně

Poštovní adresa:

Volkswagen AG, Central Investigation Office  
Box 1717  
Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Germany

Osobně:

Domluvte si prosím schůzku předem písemně na e-mailové adrese: [io@volkswagen.de](mailto:io@volkswagen.de).

## Veřejní ochránci práv

Společnost Volkswagen AG jmenovala externí právníky, kteří budou působit jako veřejní ochránci práv. Poskytují poradenství v oblasti systému pro oznamovatele nebo zajišťují, aby zprávy od oznamovatelů byly v případě potřeby anonymně předány Central Investigation Office.

Pokud se chcete s ombudsmanem spojit, jeho kontaktní údaje naleznete zde:

<http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>.

## Online kanál pro hlášení

Máte možnost pomocí webové komunikační platformy kontaktovat [Central Investigation Office](#) ve více než 65 jazycích. Tento systém je důvěrný a technicky zabezpečený a umožňuje podávat hlášení anonymně.

K online kanálu pro podávání zpráv se dostanete prostřednictvím následujícího odkazu:

<https://goto.speakup.report/manes>

Pokyny, jak vytvářet zprávy online, pomocí aplikace nebo telefonicky, najdete [zde](#).

## Voice intake by phone

Hlasovou zprávu nám můžete zanechat telefonicky 24 hodin denně, 7 dní v týdnu. Po zadání telefonního čísla (specifického pro zemi, ve které se nacházíte) budete vyzváni k zadání kódu organizace. Poté můžete hlášení odeslat jako hlasový záznam. Do Central Investigation Office bude doručen pouze písemný přepis. Zavolejte zpět a poslechněte si odpověď nebo další otázky našeho týmu.

Z přiloženého seznamu vyberte telefonní číslo pro vaši zemi nebo oblast a připravte si odpovídající organizační kód "122259"

Aplikace "SpeakUp - Poslouchejte změnu"

Můžete si také stáhnout aplikaci speak up "SpeakUp - Listen for a change" od People Intouch (pouze osobní zařízení) abyste získali přístup k zabezpečenému systému hlášení. Prostřednictvím této aplikace můžete odeslat své hlášení písemně nebo zanechat hlasovou zprávu (i anonymně). Budete potřebovat kód organizace "122259". Chcete-li zobrazit odpověď našeho týmu, nebo odpovědět na další otázky přihlaste se zpět. Pro stažení aplikace můžete také naskenovat QR kód:



**Máte další dotazy nebo potřebujete kontakt na místní pobočku?**

Dotazy nebo návrhy na zlepšení týkající se systému oznamovatelů lze rovněž adresovat na Central Investigation Office.

Kromě toho může být náš odpovědný Compliance Officer osloven ve všech záležitostech Whistleblower System prostřednictvím [compliance@man-es.com](mailto:compliance@man-es.com).

**Externí kanál pro oznamování**

Doporučujeme hlásit nesprávné chování prostřednictvím interních kanálů pro oznamování. S ohledem na směrnici EU o whistleblowingu však členské státy EU definovaly (nebo brzy definují) určené orgány, které rovněž přijímají oznámení o pochybení jako externí kanály pro podávání zpráv.

Externí kanály pro oznamování jsou:

Země	Jméno	Propojit
<b>Rakousko</b>	Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße	<a href="#">Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden</a>
<b>Belgie</b>	The Federal Ombudsman	<a href="#">Homepage   Federaalombudsman.be</a>
<b>Bulharsko</b>	Bulgarian Commission for Personal Data Protection (CPDP)	<a href="#">КЗЛД (cpdp.bg)</a>
<b>Chorvatsko</b>	Ombudswoman of Croatia	<a href="#">Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr)</a>
<b>Česká republika</b>	Ministerstvo spravedlnosti	<a href="#">Chci podat oznámení – veřejnost – Oznamovatel (justice.cz)</a>
<b>Dánsko</b>	Den Nationale Whistleblowerordning	<a href="#">Welcome to the National Whistleblower Scheme</a>
<b>Estonsko</b>		
<b>Finsko</b>	Office of the Chancellor of Justice	<a href="#">How to make a report?   Chancellor of Justice (oikeuskansleri.fi)</a>
<b>Francie</b>	Agence française anticorruption (AFA)	<a href="#">Faire un signalement à l'Agence française anticorruption   Agence française anticorruption (agence-francaise-anticorruption.gouv.fr)</a>

Země	Jméno	Propojit
	Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF) Inspection générale de l'environnement et du développement durable (IGEDD)	<a href="#">DGCCRF   economie.gouv.fr</a>  <a href="#">Contact   IGEDD (developpement-durable.gouv.fr)</a>
<b>Německo</b>	Bundesamt für Justiz	<a href="#">BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de)</a>
<b>Řecko</b>	National Transparency Authority	<a href="#">EAA (aead.gr)</a>
<b>Maďarsko</b>	The Office of the Commissioner for Fundamental Rights	<a href="#">How can you complain to the ombudsman? - AJBH-EN - AJBH</a>
<b>Irsko</b>	Office of the Protected Disclosures Commissioner	<a href="#">OPDC - Office of the Protected Disclosures Commissioner (OPDC)</a>
<b>Itálie</b>	ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione	<a href="#">Whistleblowing - www.anticorruzione.it</a>
<b>Lotyšsko</b>	Valsts kanceleja Vides pārraudzības valsts birojs	<a href="#">Ziņojuma iesniegšana   Trauksmesceļš.lv</a> <a href="mailto:trauksme@vpvb.gov.lv">trauksme@vpvb.gov.lv</a>
<b>Litva</b>	Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra	<a href="#">Functions   prokuraturos.lt</a>
<b>Lucembursko</b>	Les autorités compétentes  The Luxembourg Competition Authority  The Luxembourg Equal Opportunities Centre - CET	<a href="#">Lanceurs d'alerte - gouvernement.lu // Le gouvernement luxembourgeois</a> <a href="#">Autorité de la concurrence - Luxembourg (public.lu)</a> <a href="#">Contact - CET</a>
<b>Nizozemsko</b>	Huis voor Klokkenluiders	<a href="#">Home   Huisvoorklokkenluiders</a>
<b>Polsko</b>	Commissioner for Human Rights	<a href="#">Biuletyn Informacji Publicznej RPO   Commissioner for Human Rights</a>
<b>Portugalsko</b>	Prosecutor General	<a href="#">Serviço de denúncia (pgr.pt)</a>
<b>Rumunsko</b>	Agenția Națională de Integritate (A.N.I.)	<a href="#">Avertizori în interes public (integritate.eu)</a>
<b>Slovensko</b>	ÚPSVaR	<a href="#">Oznamovanie protispoločenskej a korupčnej činnosti &gt; ÚPSVaR (gov.sk)</a>
<b>Slovinsko</b>	Ministerstvo spravedlnosti	<a href="#">Zaščita prijaviteljev - žvižgačev   GOV.SI</a>
<b>Španělsko</b>	Autoridad Independiente de Protección del Informante, A.A.I.	
<b>Švédsko</b>	Swedish Economic Crime Authority Swedish Work Environment Authority Swedish Environmental Protection Agency	<a href="#">Anmäl ekobrott   Ekobrottsmyndigheten</a> <a href="#">Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)</a> <a href="#">Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se)</a>

### Externí kanály pro oznamování pro Německo

Německá vláda definovala určený orgán, který také přijímá hlášení o pochybení jako externí kanál pro oznamování. Externím kanálem pro oznamování je Spolkový úřad spravedlnosti (Bundesamt für Justiz) ([BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](#)).